

Decreto del Prorettore della Libera Università di Bolzano	Dekret des Prorektors der Freien Universität Bozen
n.	Nr.
59/2019	
Oggetto:	Betreff:
Approvazione della graduatoria dei candidati idonei a ricoprire incarichi d'insegnamento per corsi in lingua italiana (nelle sedi di Bolzano, Bressanone, Brunico) nonché per lo svolgimento di esami per la lingua italiana per gli anni accademici 2019/20, 2020/21 e 2021/22 presso il Centro Linguistico della Libera Università di Bolzano	Genehmigung der Rangordnung der geeigneten Kandidaten für die Vergabe von Lehraufträgen für Kurse in italienischer Sprache (an den Universitätssitzen Bozen, Brixen und Bruneck) und von Aufträgen für die Abnahme von Prüfungen für die italienische Sprache für die akademischen Jahre 2019/20, 2020/21 und 2021/22 am Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen

#### Premesse

Lo Statuto vigente della Libera Università di Bolzano, all'art. 9, comma 2, lettera n, prevede che il Rettore eserciti tutte le funzioni ad esso attribuite per legge, fatta salva la competenza degli altri organi previsti dallo Statuto.

Lo Statuto vigente della Libera Università di Bolzano prevede altresì all'art. 9, comma 3, che i Prorettori siano chiamati a sostituire il Rettore in caso di sua assenza o impedimento.

Con decreto della Prorettrice n. 17 del 18.04.2019 è stato approvato il bando per la copertura di incarichi di insegnamento per corsi in lingua italiana nonché per lo svolgimento di esami per la lingua italiana per gli anni accademici 2019/20, 2020/21 e 2021/22.

L'articolo 8 del suddetto bando prevede che, esaurita la procedura di selezione, il Rettore approvi, con decreto, la graduatoria dei candidati idonei con validità per gli anni accademici 2019/20, 2020/21 e 2021/22 fino al 30 settembre 2022.

#### Prämissen

Das Statut der Freien Universität Bozen und dessen Art. 9 Absatz 2 Buchstabe n, besagt, dass der Rektor vorbehaltlich der im Statut vorgesehenen Zuständigkeiten der anderen Organe alle anderen Funktionen ausübt, die ihm vom Gesetz übertragen sind.

Das Statut der Freien Universität Bozen und dessen Art. 9 Absatz 3 besagt darüber hinaus, dass die Prorektoren den Rektor im Falle seiner Abwesenheit oder Verhinderung vertreten.

Mit Dekret der Prorektorin Nr. 17 vom 18.04.2019 wurde die Ausschreibung für die Vergabe von Lehraufträgen für Kurse in italienischer Sprache und von Aufträgen für die Abnahme von Prüfungen für die italienische Sprache für die akademischen Jahre 2019/20, 2020/21 und 2021/22 genehmigt.

Art. 8 der besagten Ausschreibung sieht vor, dass nach Abschluss des Auswahlverfahrens der Rektor per Dekret die Rangordnung der geeigneten Kandidaten genehmigt und dass diese Rangordnung für die akademischen Jahre 2019/20, 2020/21 und 2021/22 bis 30.09.2022 Gültigkeit hat.

Con decreto del Rettore n. 267 pubblicato il 21.05.2019 è stata nominata la commissione giudicatrice preposta alla selezione dei docenti per la lingua italiana e alla formazione della relativa graduatoria.

Con decreto del Rettore n. 384/2019 pubblicato in data 17.06.2019 è stata approvata, esaurita la procedura di selezione, la graduatoria dei candidati idonei a ricoprire incarichi d'insegnamento per corsi in lingua italiana nonché per lo svolgimento di esami per la lingua italiana per gli anni accademici 2019/2020, 2020/2021 e 2021/2022 presso il Centro Linguistico della Libera Università di Bolzano.

Con decreto del Rettore n. 463 del 18 luglio 2019 sono stati annullati:

- il decreto del Rettore n. 371/2019 di esclusione della candidata Giulia Marziale;
- il verbale della Commissione giudicatrice della lingua italiana del 27.05.2019 nella parte in cui la Commissione giudicatrice dà atto dell'esclusione della candidata Giulia Marziale;
- il verbale della Commissione giudicatrice per la lingua italiana del 05.06.2019 col quale la stessa ha stilato la graduatoria dei candidati idonei della lingua italiana;
- il decreto del Rettore n. 384/2019 in merito all'approvazione della graduatoria per la copertura di incarichi di insegnamento per corsi in lingua italiana nonché per lo svolgimento di esami di lingua italiana per gli anni accademici 2019/2020, 2020/2021 e 2021/2022 presso il Centro Linguistico.

Il decreto del Rettore n. 463/2019 è stato trasmesso alla Commissione giudicatrice per la lingua italiana al fine di provvedere alla valutazione della candidata Giulia Marziale con l'obbligo di concludere i lavori entro il 26 luglio 2019.

In base a tale decreto la Commissione giudicatrice si è nuovamente riunita in data 22.07.2019 per procedere alla valutazione della candidata Giulia Marziale, fatti salvi i criteri di valutazione

Mit Dekret des Rektors Nr. 267 vom 21.05.2019 wurde die Bewertungskommission für die Auswahl der Sprachdozenten für die italienische Sprache und für die Erstellung der entsprechenden Rangordnung ernannt.

Mit Dekret des Rektors Nr. 384/2019, veröffentlicht am 17.06.2019, wurde, nach Abschluss des Auswahlverfahrens, die Rangordnung der geeigneten Kandidaten für die Vergabe von Lehraufträgen für Kurse in italienischer Sprache und von Aufträgen für die Abnahme von Prüfungen für die italienische Sprache für die akademischen Jahre 2019/2020, 2020/2021 und 2021/2022 genehmigt.

Mit Dekret des Rektors Nr. 463 vom 18.07.2019 wurde Folgendes aufgehoben:

- das Dekret des Rektors Nr. 371/2019 des Ausschlusses der Bewerberin Giulia Marziale;
- das Protokoll der Bewertungskommission für die italienische Sprache vom 27.05.2019, in jenem Teil, in dem die Bewertungskommission den Ausschluss der Bewerberin Giulia Marziale zur Kenntnis nimmt;
- das Protokoll der Bewertungskommission der italienischen Sprache vom 5.06.2019 in jenem Teil, in welchem die Bewertungskommission die Rangordnung der geeigneten Kandidaten erstellt hat;
- das Dekret des Rektors Nr. 384/2019 betreffend die Genehmigung der Rangordnung der geeigneten Kandidaten für die Vergabe von Lehraufträgen für Kurse in italienischer Sprache und von Aufträgen für die Abnahme von Prüfungen für die italienische Sprache für die akademischen Jahre 2019/2020, 2020/2021 und 2021/2022 am Sprachenzentrum.

Das Dekret des Rektors Nr. 463/2019 wurde der Bewertungskommission für die italienische Sprache zwecks Bewertung der Bewerberin Giulia Marziale übermittelt, verbunden mit der Verpflichtung diese Tätigkeit innerhalb 26. Juli 2019 abzuschließen.

Auf der Grundlage dieses Dekrets trat die Bewertungskommission am 22.07.2019 erneut zusammen, um die Kandidatin Giulia Marziale zu bewerten, unbeschadet der im Artikel 6 der

di cui all'art. 6 del bando (approvato con decreto della Prorettrice n. 17/2019) e come ulteriormente specificati dalla stessa Commissione nel verbale del 27.05.2019.

Visti i verbali della Commissione giudicatrice dd. 27, 28, 29 maggio 2019 nonché dd. 22 luglio 2019 aventi ad oggetto la valutazione dei candidati e la graduatoria dei docenti idonei.

Verificata la regolarità dei verbali della Commissione giudicatrice ai sensi del Regolamento per il Conferimento di incarichi per attività di insegnamento e di didattica integrativa ai sensi dell'art. 23 della legge 30 dicembre 2010, n. 240;

Ausschreibung (gemäß Dekret der Prorektorin Nr. 17/2019) festgelegten und von der Bewertungskommission im Protokoll vom 27.05.2019 spezifizierten Bewertungskriterien.

Nach Einsichtnahme in die Sitzungsprotokolle der Bewertungskommission vom 27., 28., 29. Mai sowie 22. Juli 2019 in denen das Bewertungsverfahren sowie die Rangordnung der geeigneten Kandidaten aufgeführt sind.

Nach Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der von der Bewertungskommission erstellten Protokolle laut Regelung zur Erteilung von Lehraufträgen und ergänzenden Lehraufträgen gemäß Art. 23 des Gesetzes Nr. 240 vom 30. Dezember 2010;

Il Prorettore  
**decreta**

Der Prorektor  
**verfügt**

l'approvazione della graduatoria relativa alla procedura di selezione per la copertura di incarichi d'insegnamento per corsi in lingua italiana nonché per lo svolgimento di esami per la lingua italiana per gli anni accademici 2019/20, 2020/21 e 2021/22.

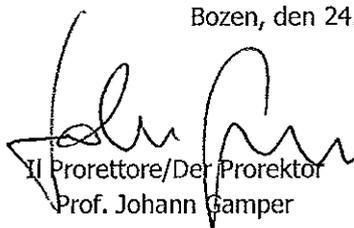
die Rangordnung bezüglich des Auswahlverfahrens zur Vergabe von Lehraufträgen für Kurse in italienischer Sprache und von Aufträgen für die Abnahme von Prüfungen für die italienische Sprache für die akademischen Jahre 2019/20, 2020/21 und 2021/22 zu genehmigen.

La graduatoria forma parte integrante del presente decreto e verrà pubblicata sul sito web della Libera Università di Bolzano e all'albo del Centro Linguistico.

Die Rangordnung bildet integralen Bestandteil des vorliegenden Dekrets und wird auf den Webseiten der Freien Universität Bozen sowie an der Amtstafel des Sprachenzentrums veröffentlicht.

Bolzano, 24 luglio 2019

Bozen, den 24. Juli 2019

  
 Il Prorettore/Der Prorektor  
 Prof. Johann Gamper

Affisso all'albo del Centro Linguistico di Bolzano  
 In data 24.07.2019

Veröffentlicht an der Amtstafel des Sprachenzentrums in Bozen am 24.07.2019.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione dello stesso.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab dessen Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.